

第三章 台語教科書裡的基本句型及語法模板

句型的構成成分是虛詞，實詞占模板裡的中心語，虛詞應該叫做「功能詞」khah 好，專門擔負語法功能的重責大任，虛詞是封閉型詞類，數量有限，又是口語中使用頻率最高的一群，根據台語文書面語文本統計，無論是全漢、漢羅、全羅，虛詞擺排名 tī 實詞之前，台語的虛詞數量有限，但是虛詞的語音、寫法表記卻是有多樣化的現象本文所講的基本句型，指的是「口語」的真實語境。不是文言文的形式。本章首先對台語的常用虛詞開始，認識虛詞的表記及排序的多樣性，續落透過擔任語法模板句位代表字的角色來看基本句型，同時以教科書的語句做例，檢視教科書的表現，同時透過語法模板做練習題。

3.1 虛詞的語音、表記及排序的多樣性特點

王、鄒(2000:23)指出現代漢語語法的特點：1.缺乏嚴格意義的型態變化，2.雙音節合成詞占多數，3.虛詞和語序是重要的語法手段¹，屈承熹(1999)《簡易華語語法》

3.1.1 認識台語的常用虛詞

詞可以分成實詞和虛詞兩大類。凡是開放類的詞稱為實詞，封閉類的詞稱為虛詞。開放類就是無法盡舉而且隨時可以增加新詞的詞類，封閉類就是可以列舉而且通常不會再增加新詞的詞類。實詞有具體詞義，虛詞語義較為抽象，主要用來表達語法功能。」(盧廣誠 2003)本研究主張常用基本虛詞應該 tī 一開始

¹ 任何語言中虛詞都是數量少而出現頻率高。但虛詞在漢語中顯的尤其重要。漢語是詞根語，他沒有英、俄等型態語言中詞的屈折變化，也沒有像日本語、朝鮮語等黏著語那樣把表示各種語匯和語法意義的附加成分黏附在詞根上，例如領屬關係，英、俄用詞的領格來表示--student's book；日本語用[no]黏著，漢語用結構助詞“的”來標誌。

台語課程的一年級就 iáu 囡仔接觸，開始練習。理由是若講語詞是血肉，語意是頭腦來做比喻，句型則是骨骼支架。詞彙移借容易，句型移借較難。「如果把語言分為語音、語彙和語法三方面來說，語法部分是最穩固而不易改變的，語音次之，語彙的變動最大。」（丁邦新 1985：116）丁邦新另外嘛講「語言在長久的演變裡免不了與別的语言接觸，這種接觸可以產生借字，可以影響原有的音韻結構，但是保守的文法通常都是不會動搖的」（台灣學生書局 1979 再版《台灣語言源流》：122）。

台語的虛詞數量有限，但是虛詞的語音、寫法表記卻是有多樣化的現象，咱 ùi 台語文漢羅詞頻統計²，看會出常用口語化的虛詞占多數，出現頻率 kôan 的實詞就是 kap 語料來源有關係，課綱所強調的基本語詞一定愛 kā 構成句型組成分子的虛詞列入，教育部若 beh 公布台語 100 詞，照講虛詞應該占大部分才著，虛詞的口語發音 kap 書面表記攏有差異。包括語用差（使用場合），有地方差、個人使用慣性等。

以下表格列出 khah 通常有出現的語音 kap 書面語寫法。

代表漢字	異體字	文本羅馬字表記	異音	不同標音五音階法表記	詞類	例
的	兮	ê	e e[33]	[13]	所有格修示 標誌	老師的。 老師的物件
--的	--兮	--ê	e0\el\e3\e7	[55] [33] [2]	名詞詞綴	查甫--的 老--的
仔	啊	á			人名詞綴(無)	

² 「台語文語料庫蒐集及語料庫為本台語書面語音節詞頻統計」是 2004 年由國科會委託楊允言、張學謙共同主持，計畫名稱：NSC 93-2213-E-122-001，網站：<http://iug.csie.dahan.edu.tw/giankiu/keoe/KKH/guliau-supin/guliau-supin.asp>，分為羅馬字(P)kap 漢羅(H)的音節層次(S)kap 語詞層次(W)4 大類，m7 管哪一類的頻率統計(Frequency Count)，前 100 名內虛詞攏是占多數。

					輕聲)	
--仔	--啊	--á	a\á3\á7		人名詞綴(輕聲)	阿明--仔
咧	塊	leh	teh\tih\lih			
佇咧			tī-leh\tī-teh \tī-lih			
--矣	--啊	--ah	a\á3\á7		完成時態	食飽矣
噲	袂	bē	bōe		情態語會的否定	
會當		ē-tàng				
		ē-hi'au				
欲	卜	beh	boeh		情態 未來時態	
較	卡	khah				
抑						
閣		koh				
及	恰	kap	kah			
和	參	ham5	chham			
哪	汰	nà	naì\taì			
按怎	按 noá	an-chóaN	án-ñoa			
親像	參像	chhá-chhiu N7	chhan-chhi uN7			
啥物	甚麼	sía ⁿ -mih	sía ⁿ -mih			
啥人		sía ⁿ -lang5	sía ⁿ -la ^h ng			
啥	誰	sía ⁿ	chiã			

表格 1 虛詞的表記及排序的多樣性

本研究認為現階段國民小學有關句型學習的重點，應該多多注重所有語言的共性部分，這也是呼應多元語言共同學習的統整性。Tī 學習的數量上，無需要要求 chē，但是質量一定愛講究，也就是講台語的語法特點 bē-tàng 無較。另外，tī 所謂句型練習的循序漸進，也就是有關句型學習的順序，本研究主張先 ui3 陳述句的肯定形式開始，soà 落就會當做否定句 kah 疑問句的句型變換，

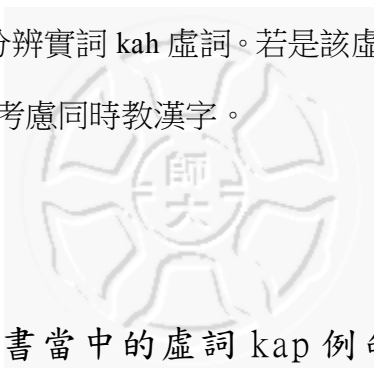
有關台語常用虛詞的多樣化特點，親像語音表現的多樣性的部分，例字：
bē vs. bōe；Kah vs. kap;beh vs. boeh；án-ne vs. án-ni 等等，

咱需要尊重各個語言區虛詞發音的語音習慣，無需要硬改變小學生的語感之外，koh khah 需要鼓勵學生切記著愛尊重 in 的阿公阿媽的發音習慣，目的是 beh 盡量保留個別語言區的語音特色，台語教師有義務說明課本所標示的 kah 阿公阿媽的發音無全的原因，目前，有的版本雖然有加注地方差，m̄-koh 視聽資料的 CD 卻只有一種讀音，這對高度依賴語音資料來幫贊學習的低年級學生來講 khah 無理想，因此，台語教師 tī 這部分一定愛補充說明，其他，虛詞有時常會出現連讀合音，抑是特殊變調的現象，親像 hō 人，讀做 hōng；kā 人讀做 kāng。虛詞的文白音的選用，應該是以白話音為主。

有關虛詞的書面語的羅馬字部分，本文提議一個一兼二顧，摸蚧仔兼洗褲的意見，he 就是羅馬字的學習應該 uì 一年仔就開始，特別是 uì 簡單常用的虛詞羅馬字拼寫開始。有一個真微妙的巧合就是，台語的常用虛詞有 kā 18 個韻母 lóng 運用著，韻母的部分又 koh 是以單音節韻母占多數；聲調的部分，針對常用虛詞 tī 有的語言區會有「喉塞音尾-h 再變調」「連讀合音」的情形，會當適時透過實例說明。

書面語的漢字部分，針對低年級的學生，建議盡量以簡單好寫，好學為原則，或者講，對漢字認識猶無深的學童講，教羅馬字顛倒是一項利器，親像「攏」「欲」「猶」的筆劃數遠遠超過「lóng」「beh」「iáu」的低負擔，另外，漢字一字多音抑是文白異讀的現象 lóng 白白增加學習上的阻礙，比論講處置句的「共」讀做「kā」無讀做「kiōng」，「這」到底是 chit、che 抑是 chiah?羅馬字的作用 m̄-ta 標音 niā-niā，同時建立學童建立羅馬字也是文字的認知，確立羅馬字 tī 台灣囡仔心中的地位，按呢，低年級若是 beh 教羅馬字，建議虛詞的部分，應該先教羅馬字，才 koh 教漢字。抑是規氣講，用羅馬字來教常用虛詞，咱會當巧妙運用常用

虛詞時常出現的高頻率，分辨實詞 kah 虛詞。若是該虛詞的漢字是華台共用，而且筆劃數 bē 傷複雜 ē-tàng 考慮同時教漢字。



3.1.2 台語教科書當中的虛詞 kap 例句

一、 時態語

完成：--矣--啊--ah：我讀一年--矣、開學矣、天光矣、我食飽 ah!

未來：猶未+動詞

經驗：bat、過、bat...過

進行：咧、當、當咧:全班的同學偷偷仔咧安排

二、 時段語：開始、繼續、咧、tih-beh

咧\teh\tī-leh：夢見伊咧逐鳥鼠、雞咧啼、夢見伊咧逐鳥鼠、媽媽講這是咧罩茫鳥仔咧叫啼、蜜蜂咧採蜜、恁咧做體操、阮咧拋輾斗、佢咧拋拋走、一陣老鼠仔，做伙咧食菝仔、我上愛伊坐佇咧我身邊

三、 嘗試動補結構：

V+看覓咧：借我 kòa 看覓、我緊提碗箸夾來食看覓咧

V--一下：借我戴--一下、你 mā 替我講--一下。借過--一下。

V--咧：拜託--咧！

四、 速成動詞重疊：

vV--leh：去恁阿姑 hia 看看 leh、陪a阿媽去四界行行咧、

xXyY 咧：你 kā 伊網網、縛縛--咧

速成動詞重疊有 8 款類型，但是課文裡出現真少。除了新竹市版有介紹「去四界行行咧」，其他版本有出現這款句卻無提供練習的機會。

五、 情態語句型：

著愛\著愛：如，出去著愛細膩。

愛+動詞。M̄愛+動詞：老師的生日，

m̄愛 hō阮知。

mai3 kā 我注射，好--無

來、去 kap 來去

來來來，來讀冊、蝶仔來相揣、tak 家做伙來滷 薑、掃帚 giá 來掃塗跤、天公欲

用動物來記年、iáu 我來飼、手牽手來上課

阿媽欲去台北、揸冊包去學校、爸爸玳阮去戳山、去電頭毛

來去郊遊真歡喜、lán 來去看花燈、Lán 來去菜市仔買菜

六、 趨向補語：

V--趨向補語(讀輕聲)：鳥鼠跳--落來搶第一、我的嘴齒 lak--落來、peh 落來 peh 起
去、我想欲儉--起來、圓仔食--落去等過年

出來+地方詞：趨向補語讀變調，如：月娘出來山崙仔邊，

七、 介詞：

佇\Ti：佇校園、佇窗仔邊、佇囡仔的笑容--裡、

對...到...：對公園對路邊一路笑到山崙仔去、對半暝食 kah 透早

八、 kā (處置句)：

kā 雞卵坐 kah 破糊糊。阿母 kā 我惜命命，kā 我翕相伊上歡喜，kā 日頭講 gâu 早。

kā 大自然妝 kah 即呢 súi。kā 日頭講 BYE-BYE。

鹿仔 kā 雞公講。雞公 kā 狗講

你的父母無閒 chhih-chhih kā 你飼。嘆仔聲 kā 催落去！

kā~iáu~：欲 kā 用 iáu 久久久。講欲 kā 阮剉 iáu 清氣溜溜。

我 kā 你講一個秘密

爸爸 kā 我講：「後擺騎車著 khah 細膩咧。」

爸爸即時 khiā 挺挺 kā 媽媽行禮。

弟弟 kā 柚仔皮當作安全帽，咱 kā 窗仔門當做戲臺，門簾仔準做布景，鼎蓋做大鑼，塑膠 khok 仔提來做鼓，

九、 予\hō (被動句)：

爸爸講古 hō阮聽、起厝 hō我躑、hō lín 臆、祈求庇佑的意思：hō我食糖仔 bē 蛀齒，hō阮阿爸趁大錢，hō阮阿母無煩無惱笑微微。

十、 Kah：

kah 大自然妝 kah 即呢 súi、走 kah 無看見影、甜粿發粿食 kah 飽、門聯貼 kah 紅記記、糖仔袋 kah tīⁿ tīⁿ tīⁿ

十一、 嘛\Mā：

阿爸對我嘛真疼、鹿仔 kā 雞公講你嘛替我講--一下、有好食物伊嘛知、tō 位煮芳芳伊 mā 知

十二、 攏：

逐透早我攏向東 pêng、錚 攏叫我心肝仔囡、我攏應講我毋敢

十三、 kan-na\ta 【只有】 ~nia7-nia7nia5：

房間內 kan-ta 會當 khng3 一台電腦 nia5

十四、 m̄-n ā \t ā N 【不只】 ~而且：

十五、 若\ñ ā：

假設句型，後面配合「就」若~就~、若欲~就愛~、若有~就會~、若無~就無~、若是~就~、

十六、 閣\Koh：

緊 koh 順、白 koh 芳

又閣：又閣會當看 bàng-gà。

又閣~又閣~：又閣嬌，又閣芳。

猶閣：猶閣咧叫阿姨、猶閣呼嚕呼嚕困 kah 毋知是當時

十七、 都：

一點仔都無呆

連～都～：連

十八、 那～那～：

蝶仔那飛那寫字

十九、 愈～愈～：

愈飛愈 koan5，愈講愈歹聽

愈來愈～：愈來愈歹寫，愈來愈 m是款

二十、 的\兮e：

本調：老師的。我的、你的、伊的。

變調：好心的阿英滿山遍野的花蕊

輕聲：查甫--的、大粒--的、一定足好食--的



3.2 台語句型的分類

3.2.1 分類標準多樣化

關於分類須要先看標準是啥物，早期李獻璋（1951）有分單句、複句，複句有分等立複句、主從複句以及情態助詞，伊的用語可能 kap 人無仝，但是句型關鍵字值得參考。等立複句有分平列句、選擇句、承接句、轉折句四種；主從複句有分時間句、原因句、假設句、條件句、讓步句、比較句六種，等立複句 4 種。下面是整例出來的句型及關鍵字。

等立複句	句型關鍵字	教學用代表詞\LMJ

平列句	及、參、以及、猶、猶亦；並且、而且、亦=也、又、koh（復）給人 ê 用字。一來～二來；一項是～一項是；一半是～一半是～；一旁～一旁～。固然～總是～猶更較～。既、既然～又、也、並且～。不旦～而且、也、就是...也～尚且、都猶～何況、無講～。都～況兼～。都～總無～。甚至～。	及\kap,iáu, 而且, 又、koh 不旦～而且, 就是...mā～
選擇句	是～抑是～。看是、抑是～抑是～。或者～或者～。 相容：m̄是～就是～。m̄、既 m̄～就、則；即～ 因果關係的逆推：無、無則。若無、欲無	是～抑是～, m̄是～就是～ 若無
承接句	就、chiah、便。在茲、在彼。纔 而後、了後、然後 那末、末。至於 若講 此外 猶像。仔細講起來、換一句話來講、簡單一句話、安怎講呢、總講、總而言之、譬如、譬如講、可比（講）、像（講）、可見	就\to7、才\chiah
轉折句	總--是、但--是、m̄拘-m̄-kuh、僅單\kan-ta、卻、卻是 獨獨、但有、不過、無料、無瓣胚、哪知、哪會知、也有瓣胚、哪有想講、誰有料講 顛倒、起倒 無奈	總--是,但--是,m̄拘-m̄-kuh、僅單\kan-ta,卻,不過,soah

表格 2 等立複句的句型及關鍵字

主從複句 6 種：

主從複句	漢字	代表詞
時間句	同時：適[tú]、當[tong]、適當。到、等到。一會[ē]到、一直到 前時：～以前。tī ～以前。 後時：從、自～。～以後、了後。無若久～	同時：[tú]、[tong]、 前時：～以前。 後時：～了後。

原因句	原因：因為、原來、因為安怎呢、安怎講呢？為著～起見 結果：所以、所以才。因為焉爾、為此緣故。致使、以致、致到	原因：因為 結果：所以
假設句	若、若是。設使。萬一。欲、欲是。換做。	若、若是。
條件句	積極條件：只要、僅但要。但須。到～為限。既一會、一經。 消極條件：除起、除非、除非是。除、除了～以外 條件無效：無論、不論。不管。據。據在。任。任憑。出在。	積極條件：只要、kan-nā。 消極條件：除非 條件無效：無論、據在
讓步句	事實上認容：雖然、雖然講、雖是。固然。 心理上推宕：准講、准是。就是。即使	事實上認容：雖然 心理上推宕：准講
比較句	主句類似：像、真像。恰若。好比。無異樣。無輸。相當於 主句相違：較贏、贏過。較好、好過、較好過。不及。不值。不比、沒並得 對立審判：欲、並～不如、寧可～。與其～不如。	主句類似：像、真像。 主句相違：較贏、 對立審判：欲知～不如

表格 3 主從複句的句型及關鍵字

情態助詞（語氣詞）5種：

語氣詞	漢字	LMJ
決定	喇阿咧呐煞爾爾就是	lah, ah, leh, nah, soah, niā-niā, tō-sī
完成	啦咯嘍咧	lah, koh, louh, leh
疑問	無呢麼嗎、不、歟、乎	bô, neh, mah, mh, houNh, houh
商榷	喇哪喔	lah, nah, ouh,
驚嘆	阿耶哇呀哪	ah, iah, oah, iah, nah

楊秀芳³ (1991) 首先對「句」定義，所謂「句子是說話人在說話時，有意的前後兩個停頓之間的一串語式。」也認為 ùi 語法結構來看，一個完整句會當分為「主語」和「謂語」，若是 ùi 語意關係來看，一個完整句分為「主題」和「評論」。這就是一般所講的主謂結構 SVO 抑是 SOV 結構，這是 kap 南島語系的 VSO 結構（語序）無仝的所在。若是按照功能分類，語句類型會當分做「敘述句」、「疑問句」、「命令句」、「呼喚句」、「感嘆句」5 大類，若是按照語句結構分類，會當分做「主謂結構」、「並列結構」、「偏正結構」、「述賓結構」、「述補結構」、「連謂結構」6 大類。

鄭良偉 (1989 : 4) 提出 3 種句型分類標準，分別是 1. 按照詞類分類，2. 按照說話情境分類（對話形式），3. 按照句子用途區分。咱若是照這種標準來看現有台語教科書的句型的分類標準，第一個按照詞類分類，

名詞 (Nouns) or 名詞組：名詞的格關係（主格、所有格、所屬格）、單數、多數或通數，如稱屬稱謂語、物類。

代名詞 (Pronouns)：人稱代詞（你、我、伊；恁、咱、阮、á）、隨人、每一個、逐個，疑問代名詞（啥物人、啥物所在、啥物時陣、啥物名）、

數詞、量詞；

形容詞 (Adjective)：程度語、比較、重疊，恰 (kah)

動詞 (Verbs)：16 大類—語態、時態、

副詞 (Adverbs)：簡單、關係、程度、

介系詞 (Prepositions)：佇 (tī)、共 (kā)、

連接詞 (Conjunctions)：kap、而且、因為

語氣詞 (Interjections)：啦、咧、喔

³引自楊秀芳 (1991) 《台灣閩南語語法稿》

名詞、代名詞、數詞、量詞屬於後面會講著的名詞語法模板，形容無詞單獨一個模板，其他就是動詞組模板。

若是按照說話情境分類，也就是對話形式的編寫教材，整個台語教科書裡，新竹市版《大頭仔明—新竹市國民小學閩南語教材》是專門以對話為主，但是對話有 khah 短，金安版的生活對話體課文就真正值得誇獎，讀金安的對話體會當學著句型，m̄知編者家已有感受著無？康軒版的對話 kap 短文 mā 真趣味，但是若 kap 其他版本，連句都 m̄教，一直停留 tī 詞的重疊抑是語音的押韻相比較來看，有照顧著學習情境的生活對話的編寫，攏是值得呵啫的佳作。

上通常的分法就是按照句子用途，可以分為四種：陳述句、疑問句、祈使句、感嘆句，下面咱來看教科書裡的例句：

一、 陳述句

肯定句普遍攏有，無 tī chia 討論。舉例：開學是大日子、我愛食番麥 kap 貢丸、我看--著矣！羊仔欲揣á小妹，伊講欲起厝 iáu 我蹓。

否定句：我無看--著。佢就掠 bē 著--ah。Mai3 kā 我注射、免注射、我猶未食飽。m̄是我的。無、bē、Mai3、m̄、免、未 這6個否定詞攏有出現。

二、 疑問句：

1. **特指問句**：你上愛叨一隻？你欲去叨位？你欲食啥物？你 tang 時欲來？

叨\toh\toeh 有再變調的語音現象。叨的語意可能是指物件的哪一個、也可能是指地點的哪裡。用字方面嘛有人寫做「哪」，和華語共通。語音的地方差有 toh\toeh，叨位 m ā 會當合音，簡略做“叨”，

台語有相當數量的疑問詞，分別用佇無仝的人、事、時、地、物。“啥人\誰” “” “啥物”、“當時”、。“按怎”是指方法。

2. **是非問句**：是 m 是 (yes or no sentence)

華語有大量的「x 不 x」句型，例如【是不是。好不好、對不對、吃不吃、來不來】，台語的「x m̄ x」語型只有固定的幾個，是 m 是，好 m 好、著 m 著、通 m 通。基本上這是源自“是” 抑是“m 是” 的結合。語音上只有一個變調組。

3. **選擇問句**：你欲食麵抑是食飯？

選擇的標誌語“抑是”嗎是代表一個語音停頓的所在，“抑是”近前一定本調。選項會當超過兩項，其他的用語親像是“或者是”，嘛會使單獨簡略做“抑”。

4. **反復問句**：

(1) 第一種法是需要用否定詞來做疑問詞：無、未、b ē，疑問詞讀輕聲的

“有”的疑問句型是“有--無\bouh?”，動詞中插，tī 句中，例句：你有想阿媽--無？

“會”的疑問句型是“會--b ē \be?”，會~--bô? 會曉~--bô? 會當~bô? 有法度~--bô? 會通~--bô?

“會使”抑是“會使得”的疑問句型是“會使~--無? 會使得~--bô?” 例句：我會使摸--一下無？

表示動作實現，完成貌“動詞--矣”的疑問句型是“動詞--矣+--未?” 例句：食飽--未？

這類的也可以 khng tī 句後當做語氣加強的問法，親像佇陳述句的後壁，加上“著--無？好--無？是--無？會--無？有--無？欲--無？愛--無？會曉--無？”，例句：這攞是阿媽種--的，著--無？鉛筆借我，好--無？

(2) 第二種是用句首的疑問詞“敢”

敢會～？敢 bē～？透過肯定句來學疑問句是一個普遍用會著的語句變型規律，台語的這種句型變化，對英語的學習是以有真大的對照作用。“敢”字句 kap 英語的必須用助動詞做開頭的疑問句型型態相當類似，顛倒是華語多數用語尾助詞“嗎”

(3) 第三種是加上句尾的疑問詞啦 hoⁿh：

“hoⁿh”是對所述的事件無確定、推敲的語氣詞，“啦”是語意強調的語氣詞，對原本強調的語意加以質疑，所以構成疑問句。

會～啦 hoⁿh? 如，明仔載你會來啦 hoⁿh?

會曉～啦 hoⁿh? 如，你會曉講台語啦 hoⁿh?

Bē 傷 A 啦 hoⁿh? 如，Bē 傷燒啦 hoⁿh?

會當～啦 hoⁿh? 如，你會當透早五點起床啦 hoⁿh?

bē～啦 houNh? 如， Bē bái 啦 hoⁿh? Bē 憨慢啦 hoⁿh?

新竹市版的課本主要是以句型做編輯主軸，所採用的方式就是以問答對話為主，課本當中出現的問句，親像特指問句、正反問句、疑問句等等，相當多元豐富，而且隨時有回答，包含肯定回答否定回答，提供學習上較完整的語感培養。以下的問句類型的表格就是整理自新竹市版的每課一句，

英語	句型內容	華語句型	句型類型
can	會使	可以 V～	特指問句
do	M̄知撈有無？	不知道有沒有撈到?	正反問句
do	你有想阿媽無？	你想不想 你有沒有想 你有想～嗎	正反問句
do	你食飽未？	vp 了沒?vp 了嗎?	正反問句

do	敢有	有沒有 V 到～	正反統稱
don't OK?	mài kā...好無？	別不要～好嗎？	常用問句
how	欲按怎	要怎麼 V	常用問句
how long	愛 koh～佹久？	還要 Vp	常用問句
is	這是買的抑是恁媽媽做的？	是～還是～	選擇問句
is	是～iah 是～	是～還是～	選擇複句
what	你號做啥物名？	甚麼 N	疑問句
what	月餅的內底包啥物餡？	甚麼 N	疑問句
what	看啥物？	V 甚麼	疑問句
what	你食啥物？	V 甚麼	主謂句
what	這是啥物菜？	這是甚麼 N	疑問句
what	你是 teh 唸啥物？	你在 V 甚麼	疑問句
what	創啥物？		常用問句
what	是啥物？		常用問句
when	當時	甚麼時候	疑問句
where	遮是啥物所在？	這裡是甚麼地方	疑問句
where	佇叨位？		常用問句
which	你上愛叨一種動物？	哪一種 N	特指
which	叨一個？		特指問句
who	這儂花是啥人種的？		疑問句
whose	這隻狗仔是 siá ⁿ 的？	是誰的	指代詞疑問句
whose	是啥人的？		特指問句
why	冬至為啥物愛食圓仔？	為甚麼要	疑問句
why	為啥物？		詰問句
would	kám 會使	可不可以～？可以～嗎	請求條件

表格 4 新竹市版的疑問句句型整理

咱 ui3 頂面的疑問句表格看著非常多樣化的疑問句，配合華語句型對照，以及英語基本語意參考，基本的「啥物 N」、「V 啥物」、「叨一 M」、「為啥物」等等的疑問句攏有紹介，但是部分重覆，部分有漏溝，編輯上會當多用心。本文建議若同時有肯定回答 kap 否定回答的問答配套，相信會更加完善。譬論講，虛詞的部分，“ah、beh、bat、有、無、足、真、chiáⁿ”攏無教著。「是」字句煞出現 3 遍。時段語「tī-leh/teh」【正在】有教著，m-koh 第 2 冊又重覆。

三、 祈使句：

例句：咱來去看花燈、阿公，行較緊咧！予你 gau5 大漢

需要較注意的是，台語的「予」除了一般的給予處置用法，更加是用 tī 祝福祈福，予你大趁錢。予你食百二。予你好育飼。予你萬事如意。

四、 感嘆句：

哇！有雞卵糕！aih-ioh！足疼--的！

啦：好啦！借伊戴--一暗啦！我知啦！勞力啦！

呢：阿媽出去呢！有青菜 kah 滷肉呢！會 koh 停幾若工--呢！

囉：下課囉！即馬是阿嬤囉！

嗯：嗯！足芳--兮、

啊【呀】：好啊！著啊！（比較好啊【好了】、著啊【中了】！）

3.2.2 國小台語教科書句型練習的表現

課程綱要主張台語教學的第一段強調培養基本口語能力，所以咱 beh 先來看，到底第一冊到第四冊的台語教科書敢有 kā 基本的虛詞所構造的上基本的句型（甚至是語型的程度）忠實呈現 tī 文本中，因為目前一禮拜才一次的教學時數實在傷少，規個台語課短短 40 分鐘 mā 無可能攏 teh 教句型，所以本研究認為觀察教科書對句行練習的表現會當放寬標準到只要有出現 tī 文本裡，一時無列入句型單元的練習但是隨後陸續會排入句型練習也可以，m̄-koh 若是 kap 由淺入深、先簡單後困難的循序漸進的原則有所違背，也是應該愛接受合理的批判。

下面的分析是經過實地觀察康軒、竹市、金安 chit 三版本的第一到第四冊所發現的報告：

一、 「是字句」

無缺席，而且有豐富的語型，親像：這是豆沙恰卵仁、攏是伊的寶貝、今仔日是冬至--ah!你是佇咧[teh]唸啥物? chit-má 是阿嬤--囉！這 m̄是牛，可能是我 kā糖當做鹽--啦！豆菜本來是綠豆，這隻雨傘是 m̄是你的？m̄知是當時。你的手是按怎？chit 欖花是啥人種--的？

二、 「存有句」的「有+動詞」，

康軒的“山頂有躡一陣猴”有出現一擺，竹市版 2-4 你有聽著鳥仔聲--無？建議增加「有+動詞」這種句型。其實，日常對話中出現頻繁，親像：問句:你有食無？ 答：我有食--ah!

有的否定是“無”，「無+動詞」kan-ta 金安 4-1 出現“豆菜生根無生葉”

三、 正反統稱「敢」問句

全款足捷用 koh 足重要。金安 4-3“敢愛用一箱茶籐？”、“敢愛用三張大眠床？”、竹市 2-9“阿明敢有佇--咧？”、“你敢欲去便所？”但是，康軒竟然無 tī 第一階段出現任何一句這種類型，一直到三年級 6-2 才有“，寒--人的時敢 bē 寒？”、抑是四年級 8-4“請問張明輝敢有 tī 咧？”、建議康軒版應該做一番調整。

*敢～嗎”這種受華語影響的句型，過去無 kài 普遍，出現的所在有地方差，mā 有個人差，只有少數人會按呢講，親像蔡培火 1925 的十項管見第一項<我所看 ê 台灣>有幾句，“你敢 m̄是阮 ê 搖籃地，iáu 阮 ê 身 kōan、骨肉肥大 ê 鄉里 mah?”、“koh 再咱 ê 烏龍茶敢 m̄是真芳 mah?”、

“出產敢 m̄是真豐富 mah?”、“敢 m̄是無 lōa 久就 beh 變成 ún-ku、kiáh 拐 ê 老大人 mah?(筆者的語感 mah 讀第 7 聲)

“敢”問句的句位 tī 句首，“敢”的語意已經有統稱的效果，所以無需要重複，通常句尾無需要 koh 有疑問詞，chit 點 kap 英語的疑問詞 tī 句首全款。華語的“嗎”問句的句位 tī 句尾，“最近看著電視媒體部分講台語的談話性節目，m̄-ta”“mah”bē soah,koh 有愈淡愈闊的現象，甚至連“敢”攏無 koh 保留，tī 媒體影響力 chiâ 大的面影響之下，恐驚“敢”會消失去！佳哉！猶無普遍 tī 筆者所居住的中部地區。筆者認為保留“敢”問句的原汁原味 m̄ 透濫華語的“嗎”，對母語教育的推展有 khah 好。

台語的語法雖然有部分人接受”敢～嗎”抑是”～嗎”，但是台語 mā 有將伊台語化的本土力量的展現，會照台語得語尾語氣詞的語用選擇而做變化，通常會發音做有適度提醒對方的第 7 聲[33]，若讀第 1 聲質疑對方聽話能力的動機態明顯，無符合禮貌原則，會 kap 台語無適配，值得注意。

四、情態語「會」的句型：

「會」是表達可能狀態的預測評估詞，bē 是否定。

康軒 1-4 冊攏無出現「會+動詞」的句型，愛到 5-2 才有“我會愛惜冊包 kap 文具”，唯一出現得竟然是否定的句型 “kan-na 貓仔吵 bē 醒(1-4)，想 bē 到逐家攏 ká 我笑(2-4)、才 bē 跋倒(3-3)”，相對的，竹市版的“會 póah 倒 (2-4)”，金安的“看著人會問食飽--未，對人失禮會講真歹勢(1-2)”有先教「會」。

但是會曉、會當、會使 chiah-ê 基本的情態語被編輯的頻率傷低，kan-ta 康軒 2-2“會曉排碗箸拭桌仔”、5-2“又 koh 會當看 bàng-gà”，竹市版 mā kah 5-2 才有“十籐會使買三塊”，chuah-ê kap 個人的能力表現有密切關聯的語詞，絕對是基本能力是 beh 培養的基礎，建議各家版本適度調整。

(4) Beh\欲：

1. 能願動詞的句型：
2. V4:欲+V 伊講欲起厝 iáu 我躑、若欲走相逐、想欲去圖書館、我欲食麵、後禮拜就 beh 轉--去 ah。欲揣個小妹、我想欲 chhōa 小妹仔去 hia 唱歌看風景
3. 否定的句型：無 beh+V、無 beh+V1+iáu+賓語+V2
4. Mài 想 beh 去一四界拋拋走
5. 欲...，煞...：欲去健康中心，煞行到校長室頭前，欲去合作社煞揣對便所間
6. 時段語的句型 V5:欲 欲換嘴齒 天欲光 天欲落雨伊隨知

tih-beh:NP+ tih-beh+V--ah 如，天 tih-beh 光--ah! 日頭 tih-beh 落山--ah! 老師 tih-beh 來--ah! hit 隻狗仔母 tih-beh 生--ah! 我的字 tih-beh 寫好--ah!

五、 著有幾 10 種用法：

1. 情態語【必須】，著愛去運動埕
2. 【到】看著一片白茫茫、看著新娘 súi 噹噹、tiòh-tiòh 獎品上歡喜、Thèh 著紅包，我真歡喜、打馬膠粘著腳。「有 V--著」後面若無接賓語，著讀輕聲，V 讀本調。若有接賓語，著讀一般變調，本調 tī 賓語的最後一個音節。
3. 趨向【起來】：月餅食著#甜甜甜。Chit-chūn 的「著」讀本調，V 一定變調，tú 好 kap 頂面的 b【到】發音顛倒反。伊的意思和「V--起來」全款，但是後者的動詞讀本調，趨向補語「--起來」讀輕聲。
4. 補語標誌【了】：為著感謝阿英，「為著」2 字攏讀變調。

3.2.3 小結：

有、會、會當、會曉、敢、的基本句練習無夠，有出現真濟種輕聲詞類型，但是無介紹，這些表達個人感覺的句型對小學生非常重要，親像：我 beh 去便所、伊無愛 kap 我要。老師，伊 kā 我拍。我聽有台噢。我會曉講台語。我敢會使去便所？咱無理由無提供小學生用來表達基本生理需求的基本句型。

否定句型 mā 有全款的現象，建議否定詞：無、Mài\È、m̄、未的句型應該 tī 肯定句教完的時 soa3 落去加強印象。

疑問句：啥物、啥人等的句型，新竹市板的表現上讚。疑問句對初初進入校園的小學生非常重要，mā 應該優先處理，特別是這部分對學習發問是重要的表達工具。

學習時間不足的現狀下，建議至少現 tī 文本中，重複出現幾種輕聲類型的語詞，親像趨向補語、述輕聲、動詞後的人稱代名詞，語氣詞等等其實 tī 生活對話單元中攏有出現，起碼應該 hō 學生知影台語有輕聲，而且 kap 華語的固定輕聲完全無全。其他像基本結構的名詞語法模板的各句位、表達時間、空間、經驗的動詞語法模板（時態語：矣、猶未 經驗的 bat）mā 應該過實際的語句來加深印象，然後陸續排入練習。

3.3 練習填寫語法模板

3.3.1 NP 語法模板

下面 5 個 NP 語法模板有教學上的實用，會當 hō 學生練習填寫。

一、 數序和數量(N1)

modN ⁰	m̄sm	N ²	N ¹⁰
		說話觀點定指	事件觀點語 Event Settág Expressions

			N ¹ 數量、數序			N ⁰	
		N ²	N ^{1c}	N ^{1b}	N ^{1a}	modN ⁰	N ⁰
		說話觀點定指	事件觀點定指	數目	單位	修飾語	物類
		這、彼	第、初、頭、後	一、二、三、幾	本、個、枝		筆、人、車
			後	一	位		

表格 5 數序和數量(N1) 語法模板

這個練習 beh 訓練數序和數量。會曉區別數序和數量是真重要的，因為一個人的時讀做白話音 chit，第一名卻是讀做文言音 it，“我讀一年--矣 (ah)”若讀做 it 是講自己是一年級生，這是表達數續，若發音做 chit 則是講時間經過已經一年，表示數量，若用“我讀二 (jī) 年--矣”就是說明已經讀到二年級，若是學習的時間總數是 2 年，必須講“我讀兩 (nāng) 年--矣”

至於加上小稱詞綴“仔”的“一年仔 (it-nī-á)”是詞彙單位，本調 t ī “仔”。囡仔歌的「一年仔 (á) #恁恁」kah 康軒第一課的“我讀一年--矣 (ah) 【我讀一年級了】”兩者完全無全，因為小學生定定攏用唱謠的方式，有可能忽視較精密的語音現象，老師應該愛詳細注意初初學台語的小學生敢有混淆，明顯的一個語音現象是“我讀一年--矣 (ah)”有輕聲承調的適用，ah 因為 toè t ī 年\mi5 第五聲的後壁，按照承調的規律讀做第七聲，音高是[33]。

二、 這、彼 vs 第之間差異：台語 NP 基本語法模板

包含關係	N ^{5~} 名詞詞組						
	N ⁵⁴³ 說話觀點語 Speech Settag Expressions			N ²¹⁰ 事件觀點語 Event Settag Expressions			
			N ²	N ¹			N ⁰
			N ²	N ^{1c}	N ^{1b}	N ^{1a}	N ⁰

					說話觀點 點定指	事件觀 點定指	數目	單位			物類
					這 彼	第、頭、 後	一、 二、 三、幾	本、 個、枝		的	筆、 人、 車
						N ¹ 數量慣用語					
						佻 chē、規、全部、一寡					
英語 詞匯					that this	the the~th	one/ two/ three				student pencil sister book
例 1							五	個			學生
					每		一	年			
例 2						第	五	個			學生
例 3					這		五	個			學生
例 4							幾	個			小妹
例 5					這	頭	三	個	親 生		團
例 6					彼		幾	個			學生
					t	t	t	t	tt		tT
N ¹ 數量慣用語											
例 1						一寡					空課
						逐					工
						規個、全部、所有				的	時間
例 2						chē-chē					學生
例 3						真		濟			學生

表格 6 這、彼 vs 第之間差異：台語 NP 基本語法模板

表達數序的事件觀點的「定指語」有“第\te7、初\chhe、頭\thau5、後\ou7”等等，所謂的事件觀點是相對於說話觀點而來，因為這種觀點算是事件本身的事實客觀狀態。

表達說話觀點定指則是“這\chit、彼\hit”，這兩項觀點會當並存全齊講，親像這頭三工。這兩個觀點的句位 b ē be-tàng 對調，*第彼伊工 是無合語法的。

“這\chit”是近指，由講話者來表示【因此稱為說話觀點】kap 講話者之間的距離 khah 近，“彼\hit”是遠指，表示講話者認為欲表達的事物離伊較遠。

N¹ 數量慣用語是因為捷用、捷講，除了表達全部總數的“規個、全部、所有”抑是逐舉的“逐、隨”，攏是表達少數抑是無明確計算數量的講法，“真濟”倒底有佻濟？“一寡”倒底是佻少？攏是一種量其約仔的表達法。

三、有修飾關係標誌語“的”NP 擴充結構

名詞修飾語（modifier）若是屬詞組性的(phrasal），就需要有修飾關係標誌語“的”表述物類名詞的修飾語（modifier to N⁰）

包含關係	N ^{5~} 名詞詞組										
	N ⁵⁴³ 說話觀點語 Speech Settág Expressions					N ²¹⁰ 事件觀點語 Event Settág Expressions					
	N ⁵⁴		N ³			N ²	N ¹			N ⁰	
	N ⁵	N ⁴	N ^{3b}	N ^{3a}	msm	N ²	N ^{1c}	N ^{1b}	N ^{1a}		N ⁰
	直稱	旁稱	人稱	回指	的	說話觀點定指	事件觀點定指	數目	單位		物類
						這 彼	第、頭、後	一、二、三、幾	本、個、枝		筆、人、車
							N ¹ 數量慣用語型				
							佻 chē 規個、全部、一寡				
例 1							一寡				人
例 2							佻 chē				車
例 3							第	二	台		車

表格 7 有修飾關係標誌語“的”NP 擴充結構

擴充結構的“的”會當 t ī 事件觀點的範疇出現（物類 N⁰ 之前），嘛可以 t ī 說話觀點出現，修飾關係增強物件具體明顯的說明，同時拉長擴大語詞的長度，有時會當連續修飾，語例：老師的阿母的厝邊兜的囡仔。

修飾關係標誌語“的”之前的語詞的最後一個音節是本調的所在，例外是人稱代名詞（我、你、伊、阮、咱、恁、鍾），因為所承載的語意訊息量較低，一般情形下無需強調，讀變調就好。

四、 NP 模板上代名詞的同位用法

TC	N ⁵	N ⁴	N ^{3b}	N ^{3a}	msm	N ²	N ^{1c}	N ^{1b}	N ^{1a}	modN ⁰	msm	N ⁰
底端 範疇	直稱	旁稱	人稱	回指		說話 觀點 定指	事件 觀點 定指	數目	單位	修飾語	的	物類
例 1	陳水木先生		你			這			位	慈祥	的	阿公
例 2	陳美珠女士		恁			彼			個	無人照顧	的	阿姑

表格 8 上代名詞的同位用法的 NP 模板

所謂的同位關係，用例 1 來講，人稱的部分用「你」，表示講話雙方直接面對，我 teh kap 你講話，你就是陳水木先生，人際關係上你（也就是陳水木先生）是講話人的阿公。

用例 2 來講，陳美珠女士就是（=）恁阿姑，講話人並 ñ 是 teh kap 陳美珠女士講話，是 teh kap 稱呼陳美珠女士是阿姑的人講話，才會用著歸屬格的恁阿姑。

五、 台語歸屬慣用語

TC	N ₅	N ₄	N ^{3b}	N ^{3a}	ms m	N ²	N ^{1c}	N ^{1b}	N ^{1a}	modN ⁰		N ⁰
										NP/ VP	ms m	
底端 範疇			人稱	回指	的	觀點 定指	數量	事件 觀點 定指	數目	單位		物類/ 被稱呼 人
			N ³²¹									N ⁰
			歸屬慣用語									名詞

		阮/恁/à/咱			兜，學校、老爸团某
--	--	---------	--	--	-----------

表格 9 台語歸屬慣用語的 NP 模板

歸屬慣用語算是台語一大特色，無論口語書面語攏大量使用，小學生往往會出現錯誤是因為受著華語影響，華語表達歸屬關係全款用單數的我你他，台語卻是一定用複數的人稱代名詞來表達互相之間的歸屬關係，華語的【我姑姑】台語必須講「阮阿姑」，若是講「我阿姑」koh 無違反語法，必須 t ī 當面對話、而且是講話者向對方直接表達，強調同位關係的時陣，通常還必須再加上語氣主詞 neh（呢）。正確的語句，“我阿姑呢！”表示我是你的阿姑呢，語意可能 beh 強調聽話者無尊重我這個做阿姑的，抑是講話人本身欲凸顯家己的身分。若是 cha-po-gín-á 誤將“阮阿姑”講做*我阿姑，真可能會製造笑談，因為阿姑 bē-tàng 是男性。

3.3.2 動詞詞組模板\VP 模版

動詞組是變化上濟、內容上豐富的一組。下面的 V0 到 V5 屬於基本結構，根據鄭教授的語法模板所提示，每一個句位有語意範疇有伊語法結構的表達方式模版每一欄位的關鍵代表詞如下表：

3.3.2.1 動詞組關鍵代表詞

	動作	送/還、買/賣、賠/賜、交付、寄/給、罵/打、寫/說、做/教、騙/欠、K0、讀書、走、破		
		中插結構		
+1		遷位：		向我、離我遷位：：來/去、

		介+名：K+NP 靜態在位：：t,,+NP 動態在位：店、toa3+NP 向位：：對/由+NP 沿位：沿\seh8-ui+NP		出入遷位：入來/去、出來/去、 起落遷位：起來/去、落來/去、 往回遷位：過來/去、轉來/去 介+名：K+NP 向我、離我就位： 向位：：對+NP 動待在位：=就位：：店、 toa3+NP 到位：：到+NP 靜態在位：在位：：t,,+NP
+2	動因	介+名：K+NP 接+名主句：Cj+S 目的：為著 NP；為著 S；為著 S 的目的 原因：為著 S 的原因；為著 S 的緣故； 被動：hō+NP 工具：用以+NP；用以 S 的手段 形式：AP+按呢；AP+仔 處置：kā+NP	-2	動果 結果；hō+NP 結果；hō+S
+3	動量	數量：三本、真久、三擺、一下、NP、 NumM、全部、Quant w、幾 M、佻濟、佻 久、佻捷、真濟	V-3	NumM、 全部、Quant w、 幾 M、佻濟、佻久、佻捷、 三本、三擺、一下、 真濟 M、 真少 M、耳耳 真久、 真捷、 即 chē、許 chē、
+4	能願	會曉、會使、愛、欲、m̄、 bē 曉、bē 使..得、bē.得、b ē tang3	-4	Duration、Freq、Obj Qnt、得#、Freq Deg K4、及參\含、愛\欲 m̄、
+5	時段	經驗：bat~ 開始：開始~ 繼續：繼續~ 持續：	-5	過 起來 落去 leh

		進行: 當 leh~、teh~ 結束: 結束代誌 完成: 完成事業 完成: 無可挽回: 將然: tih-beh~		leh 了/完 去 a0
+6	時態	已經(~啊-10)、猶未(~咧-10)、捌、有\無、 會 b ē #PFP、啊咧過	-6	啊咧、 Adverb、teh-beh、 bē.得啊、咧、
+7	存在	有無、幾 M、佻濟、佻久佻捷、真濟 M、 真少 M	-7	咧、耳耳、許濟 0
+8b	信息 評估	才、攏、都、#SFP、咧、耳耳、許濟	-8	SFP、是無\、許濟、houN\haN、呢 \講啦 ou35、\ou31、咧耳耳
+8a	焦點	NumM、全部、每 M、連一 M、無論 Qw、 幾 M、佻濟、佻久、佻捷、真濟 M真少 M 真久\真捷、真罕得		
+9	情態	有無、會(無)、應該、SFP、就是、就著、 才著		
+10	語言 行為	敢(是)、哪(是)、是嘅是、 請~來去、koh、m-tioh >mo、 #SFP、是無、houN\haN、呢講啦、ou35\ou31	-10	#V-10b#、houhN、haN、ou5、ou3 講、你、呢\、啦啊 0
	語言 行為		-11	敢(是)、哪(是)、是嘅是、請來 \請去、koh m-tioh、>mo
+13		若/連、閣/再、無論	-13	若/連、閣/再、無論
+14	說話 時地	SpSetg\Time:現在、彼時、 Loc:彼地 NrSetg\ Time:當時 Loc:該地		SpSetg\Time:現在、彼時、 Loc:彼地 NrSetg\ Time:當時 Loc:該地
+15		NP		

表格 10 動詞組關鍵代表詞

頂面逐個句位的代表詞，資料整理自鄭良偉教授的動詞詞組語法模板，因為原本的檔案真大，筆者 kā 化作這個表格，有經過鄭教授的修改。

輕聲出現的句位需要注意，這是因為咱 teh 教語音變化的時，雖然是 ui 一字開始學本調，然後，用雙語詞開始學變調，但是真正 beh 會當流利講台語，一定愛 ui 句型中來學，按呢面對的語音變化上實際。特別是輕聲會出現的句位，V-10 語言行為、V-7 存在、V3 動量、V-3 動量擺愛注意。

3.3.2.2 動詞中心語 V0 內部的句型

除了語法模板的各句位的關鍵虛詞以外，中心語 V0 內部的構詞 mā 經常被使用，但是一般台語課本的句型練習單元真少處理，ti chia 將動詞中心語 V0 內部的句型整理如下：

	句型	方式	類型	華語對應	例句
動詞重疊後面附加咧	VV 咧	單音節重疊+咧		v — v	緊收收咧
動詞重疊後面附加咧	VVvv 咧	雙音節重疊+咧	速成動詞重疊		你 kā 伊 綑綑 縛縛--咧， 我陪阮阿媽 去四界行行--咧
動詞重疊後面附加補語	xx hō+補語	直接加補語			收收 hō好
	表習慣：著 表程度：kah 表實際結果：了 表條件：起來 表努力的目	有動補標誌的動詞重疊	精密的動補標誌，表語意重點		

	標：hō				
		動詞不重疊，補語重疊	XXV		走緊緊，行透透
		動詞重疊，補語不重疊			恁咧拋拋走食食#了
	VXVY		四字語型		行來行去、戳落戳起 戳高戳低，戳牆戳壁，
	V 看覓--咧		後綴	北京華語： VV 看 台灣華語：V 看覓	你來食看覓--咧。
	V--一下(輕聲)		後綴	V 一下	你 mā 替我講--一下。
	V 一下				跋一下#真厲害 驚一下#厝烏仔飛了了。驚一下#醒--過來
	一下 V		前綴	一 V	掀開盒仔一下看#、一下來#，一下去#
	V--趨向補語				跋--落來、iáu 伊收--去

表格 11 動詞中心語 V0 內部的句型

這個詞中心語 V0 內部的句型通常是因為構詞法上跨足句法所產生，加綴、動詞重疊、動補標誌、四字語型擺會當 tī 這個範疇內處理。

一、 速成動詞重疊的語法要點：

1	xxa0b0	跑跑	跑跑	走走--出去#
---	--------	----	----	---------

2	xyy 咧	整理整理	整理整理	整理理--咧#
3	xx 咧	跑跑	跑一跑	走走--咧#
4	xxab	收妥當	收妥當	收 hō好勢
5	xyy	跑光了	跑光了	走了了#
6	xx	微笑	微笑	笑笑#
7	xyy	吃完	吃完	食食--掉#
		吃光	吃光光	

表格 12 速成動詞重疊的語法要點

1)速成動詞重疊的形式相當濟

2)語意特點有分做兩類，1.短時速成, 2.非短時速成：輕微抑是反覆持續

3)語音特點：1.動詞重疊，補語無重疊，2.若是 VP 的後的補語讀輕聲，焦點 tī 動詞 3.若是 VP 內，tī 後面有名詞，補語無讀輕聲，焦點 tī 補語

	時態	V0	時段	動補標誌				
動詞重疊 # 咧		收收						咧
動詞重疊 # 趨向	已經	收收	入去					ah
動詞重疊 # 趨向 + x	有	收收	入去				园	
	tt	T	00					0
動詞重疊 # hō + 補語		收收		hō		好勢		
動詞重疊 # hō + 賓 (+動)	beh	收收	去	hō	伊		食	
動詞重疊 # 時段		收收	起來				食	
	t	tt	t	t	t	t	T	0

表格 13 速成動詞重疊的類型及語音

4)有動量詞語的動詞 bē-tàng 重疊

講	著	真	久		
*講講	著	真	久		
講		hiah/chhiah	多		
講講		hiah/chhiah	多		
食				三	碗
*食食				三	碗

表格 14 有動量詞語的動詞模板

補語結合後 ē-tàng koh 加上時態，但是只限 tī 有(表示卻有其事)、已經...ah(表示已然)、beh(表示即將)；bē-tàng kap 其他時態結合，如已經 teh/leh(進行)、已經 bat~過(過去經驗)、猶未 beh 結婚別咧(未然)

速成重疊形式 bē-tàng 和其他重疊形式結合，例外：對等結合的動詞、無語法作用的內部重疊、kap 速成重疊表達全一個語意重點的重疊形式

加綴：嘗試動補結構標誌語「看覓」、「--一下(輕聲)」，非常捷出現，對應北京華語的 vv 看，對應台灣華語卻是 v 看看，前者動詞部分有重疊，後者卻是保留台語嘗試動補結構的基模，動詞無重疊。

二、補語標誌：

動詞的補語標誌有 kā、íáu、kah (表程度)、著(表習慣)、了等。

V kah AP	程度 補語	囡仔驚 kah mah-mah háu，鴨 bī 仔驚 kah 攏夯頭
V íáu AP	結果 補語	坐 íáu 正，坐 íáu 好
V 了 AP	完成 標誌	做了大家真滿意
V 著 AP	習慣 標誌	月餅食著#甜甜甜
V--起來 AP	狀態 標誌	看--起來親像蕃薯形

表格 15 動詞的補語標誌語法模板

三、嘗試動補語型

加綴：嘗試動補結構標誌語「看覓」、「--一下(輕聲)」，非常捷出現，對應北京華語的 vv 看，對應台灣華語卻是 v 看看，前者動詞部分有重疊，後者卻是保留台語嘗試動補結構的基模，動詞無重疊。

補語標誌：動詞的補語標誌有 k̄a、iáu、kah（表程度）、著（表習慣）、了等。

語意		北京語型	台華語型	台語語型
1	嘗試動補語型	V+dpl/try-to-see	V+dpl/try-to-see	V+dpl/ try-to-see
		試試看、吃吃看	試看看、吃看看	試看覓咧、食看覓咧
		整理整理看	整理看看	整理看覓咧
		V+dpl/try-to-see+QCompl	V+dpl/try-to-see+QCompl	V+dpl/try-to-see+Compl
3		整理整理看#能否改進外觀	整理看看#能否改進外觀	整理理#咧，看會得改進外觀否。
4		瞭解瞭解看#是我好還是別人好	瞭解瞭解看看#是我好還是別人好	瞭解解#咧，看是我 kah4 好抑是別人 kah4 好
短暫時長		V+dpl/shortDur\ vivid	V+dpl/shortDur\ vivid	V+dpl/fast
		xx, xyxy	xx, xyxy	xx#Phase, xyxy#Phase
聲調變化		xx or xyxy 的最後一字讀輕聲	原則上不變調，但連續兩個第三聲，故第一個讀第二聲	xx or xyxy 的最後一字讀本調，如果附加補語，則須有停頓標誌
1	xxa0b0	跑跑	跑跑	走走--出去#
2	xyy 咧	整理整理	整理整理	整理理--咧#
3	xx 咧	跑跑	跑一跑	走走--咧#
4	xyy	跑光了	跑光了	走了了#
5	xxab	收妥當	收妥當	收妥當#
6	xx	微笑	微笑	笑笑#
7	xyy	吃完	吃完	食食--掉#
		吃光	吃光光	

表格 16 嘗試動補語型



3.3.3 形容詞組模板\AP 模版形容詞

3.3.3.1 形容詞語法模板代表字

	V*11	V10*									
	Top										
	ic										
		V8*									V10 SpeechA ct
		V8	V3210=AP 形容詞詞組								
			Á10: 質性及其程度								
		Va	V8b	Á=Deg2: PPcomp 比較				A0			
句位			Deg+3	Deg+2	Deg+1	A0	Deg-1	Deg-2	Deg-3		
			ExtDif 相 差程度語	Comparis on 比較 語	átensifier 強化副詞	Adj 形容詞	átensifi er 強化 副詞	Com paris on 比較 語	ExtD if 相 差程 度語		
各句位 詞匯					真，足、誠、 界、有夠、佻	清楚， 囉嗦					
語型 1a			真，足、誠、界、有夠、佻			清楚， 囉嗦					
語型 1b						清楚， 囉嗦	kah8 kah beh-si2				
語型 1bA 雙音節			XYXY 清清楚楚/囉嗦囉嗦								
語型 1bB 雙音節			XliXY 囉理囉嗦/糊理糊塗								

語型 1bC 雙音節			XXYY 囉囉嗦嗦/清清楚楚	
語型 1cA 單音節			XX koan5 -koan5/l o3-l o3/ an5- an5\白白/闊闊/闊闊	
語型 1cB 單音節			XXX koan5-koan5-koan5/lo3-l o3-l o3/白白白/闊闊闊/深深深	
語型 1cC 單音節			Xyy lo3-siak-siak ; an5-kong3-kong3	

表格 17 形容詞組模板

3.3.3.2 比較句的形容詞組：khah\較\卡

句 位	Agt\ patient 施動 客體	9~4	3~0 3 程度語					-4~-9
		+9 ~+4	+3 +2	+1 程度語	0 Adj	-2	-3	
		預測 性	Deg ⁺³ 相差 程度 語	Deg ⁺² 比較 語	Deg ⁺¹ 強調 語	形容 詞	Deg ⁺² 比較 語	Deg ⁺³ 相差 程度 語
2a 質 性				kah~平		嬌		
				kah~全款				
				As~as				
2b 較				比~khah		紅		
				比~koh khah				
				More~than				

表格 18 比較句的形容詞組模板

根據鄭謝淑娟（1981）《台灣福建話形容詞的研究》的研究指出，

甲、台語形容詞的定義：

是指「可以帶程度副詞的不及物動詞，感情動詞和一些助動詞都可以帶程度副詞，可是他們是及物動詞，可以帶受詞，所以不算是形容詞」（1981：175）由此看出程度副詞對形容詞的重要性。

乙、形容詞有四種修飾的程度詞語，包括：

一、 強度副詞：

足、蓋、真 kap 傷（因過份而有傷於情事的含意，too good）、太（只有超越領先，到達頂峰，沒有傷害情事的意思 extremely good），華語有「過頭」的副詞用法，但是「傷」kap「太」的區別，顯然，台語的語意表達更加精密豐富。

二、 形容詞的比較式結構（鄭謝淑娟 1981：31-52）有六種型態，分別是

- (1) 同等比較式 同等比較(N1 及 N2 平 A) 你及伊 無 平 koan5. vs. 無及伊 平高
- (2) 及達比較式 N1 有/無 N2 彼 A)，N2 為有/無的標準。
- (3) 比喻比較式 N1 親像 N2 彼 A)，N2 為親像的標準。
- (4) 沒有附帶相差程度(DD)的差異比較式 N1 比 N2 卡 A)，N2 為比較的標準，謂詞 A 在 N2 後。
- (5) 有附帶相差程度的差異比較式 (N1 比 N2 卡 ADD)，N2 為比較的標準。N1 並 N2 卡 A

最高級比較式最高級比較(N1 於 N2 中間最 A)，不用否定句，而用(反 A)的形式表達相反意思。

三、 重疊：

有分雙疊、三疊 kap 疊字詞等等，其中，台語單音節形容詞有三疊的形式，但是華語無，咱 ti7 語音教學的單元有介紹過。愛確立觀念的是，重疊後猶原是「詞」並 m7 是「詞組」，因此學術上的名稱是重疊詞。重疊是構詞法的一項珍重要的方法，這種構詞法上的現象 ti7 句法裡的規律就是『重疊的形容詞不能再

加上程度詞語。』重疊 m7 是詞語的重複，只要觀察連音變化、型態和語意上方面就會瞭解它的型態取決於形容詞的音節數。單音節形容詞有三種重疊類型：xx 代表輕度靈活化，xxx 代表強度靈活化，xyy 代表特定情況靈活化。頭兩種可由任何單音詞形容詞構成。雙音節形容詞可以多量構成的有 xyxy 和 xy 仔 xy 兩個類型。不能多量構成的有 x li x y，和 x si x y 三個類型。多音節只有兩個類型 xyzxyz 和 xyz 仔 xyz。

四、 程度補語標誌，多半有 kah（甲）做標誌。

這四種程度詞語不能同時修飾同一個形容詞，並且都可用來回答「外/goa7」這個詢問程度的問詞。程度副詞、強度語和重疊形容詞互相排斥。

五、 台語形容詞有「m7、無、be7」三個否定詞。

台語形容詞詞組用作動詞的修飾語比華語少得多。為了強調語氣，華語用「是」加在形容詞謂語之前，台語除此之外，還可以用「會、有」，各有其語意功能。華語只能用「不」來否定形容詞

無足 A 表示足 A 的情況「不存在」，通常用「無」來否定表示所欲狀態的形容詞。無好食。

be7 足 A 表示「推測」不會發生，用「be7」來否定表示非所欲狀態的形容詞。be7 歹食。

m7 是足 A 表示「否定」看法。

否定通常放在介詞詞組之前。無比我卡高。比我無卡高。

六、 次序的調換 be7 影響基本意義的改變

只是表示比我已經在前文提起。可是有些比較式的次序不能改換，如：「伊無像我彼認真」不等於「伊像我無彼認真」。伊像我彼無認真。伊彼認真，無像我無認真。伊無認真，無像我彼認真。

派生否定形容詞：真無、真有、真會、be7、真是、真 m7 是

有一些形容詞加上否定詞之後，還可以在前面加上真等程度詞語，有些不行。

真無老實。*真無短、*真無暗、*足 be7 寒

形容詞的肯定：有、會、是

形容詞的否定：無、be7、m7 是

會 A --be7?

有 A--無?

V 著會 A：鼻著會驚

看起來有 sui2

著、m7 著

好、m7 好

情願、m7 情願

比較句裡的否定詞：S kap P Neg + Vaux Adv A

伊 kap 我無平高

伊 kap 我 be7 平高

伊 kap 我 m7 是平高

疑問句：S 外/佢 A?

七、 形容詞組的句法功能：

1. 做名詞修飾語：標誌語「的」。AP#的+N AN
2. 做單位詞（量詞）修飾語：只有「大細多少」四個形容詞可以**毫無限制**直接修飾單位詞。華語就不行。它們是名詞定語的一部份。語意上表達量的大小或多少。動詞單位詞「擺、界、屆、遍」表示事物的次數，只能以『多少』修飾，「下」代表動作的是次數，可用『大細多少』來修飾。
3. 形容詞組做謂語。加強語式、雙主語、介詞詞組
4. 形容詞組做動詞補語：食 kah 真飽、洗 hou7 清氣、寫起來真好寫、寫著真好寫、好食 kah。
5. 形容詞組做動詞修飾語。

3.3.3.3 AP 模版比較式結構練習題：

TC 語型 6	V12、11 主題/主語	+2K	A+2a NP 被比 物	A+1 卡	A0 Adj 形容 詞	A0-1 M0 量詞	A-3a 及	A-3b 相差 程度
各句 位 語詞		比~卡	我的 彼個 物件	卡 Koh 卡	大、細 chē 少	個、 本、碗		
a	五叔的冊	比	我的	卡	Chē	本		
b	五叔的冊	比	我的	卡	Chē		Beh 及	十本
c	阿三的字典	比	我	卡	少	本		
d	姨媽的月曆	比	我	卡	大	本		
e	昨昏買的鞋	比	今日 買的	卡	細	雙		
f	二月的日數	比	一月	卡	少			三日
g	三月的日數	比	四月	卡	Chē			一日

表格 19 AP 模版比較式結構練習題：

3.3.3.4 其他比較句型：

a. 差異式比較句型：“比~卡 A”

無附帶相差程度的比較：1a、1c、1d、1e。

有附帶相差程度的比較：1b、1f、1g。1h 特別描述相差程度的精細程度。

TC 語型 6	V12、11 主題/主語	crm K	ÁbNP 被比物	A+1 程度副 詞	A0 Adj 形容詞	A0-1 M 量詞
各句 位語 詞	小弟 七月	及~平 有~hiah 像~hiah Ti~第一		平 Chiah Hiah 第一	大 細 chē 少	個 本 te3 碗
1a	七月	及	八月	平	Chē	日
1b	七月	及	九月	無平	Chē	日
1c	四月	有	八月	Hiah	Chē	日
1d	八月	無	九月	Hiah	Chē	日
1e	這 te3 碗			上蓋	細	Te3

lf	小弟	傷				少	歲
lg	蔡家喜宴辦 桌				第一	Chē	碗
lh	二月的日		Ti	十二個月中	上	少	日

表格 20 差異式比較句型

台語比較式語法結構，除了(N 卡 A Ñ) 句型，是謂語後結構，即第二比較項在比較謂語之後，除此，大部分是(N 比 Ñ 卡 A)謂語前結構，即第二比較項在比較謂語之前。

	關鍵 虛詞	康軒	新竹市 1-4	金安 1-4 課文語句
強度語－蓋/有夠 / 非常	真	山裡風景真好 看	大家今仔日攏 真早	運動埕真好耍
	加真	媽媽講我加真 大漢矣		
	真正	人阮媽媽真正 嬌		柑仔寒天真普遍
	誠	細漢的時我誠 無膽		
	足	足歡喜的	鳥仔聲足好聽 菜市仔足 chē 人 足古錐的貓仔 囡你的目鏡足 厚的	哥哥今仔日足 歡喜 足嬌足嬌的虹
	chiah		你哪會食 chiah 久？	大象你 chiah 大籮
	hiah		Hiah 呢貴	

			喔！	
比較式結構	看誰 卡...			看 siáng 卡Ó走 (卡Ó + V)
同等比較式	及~平			
及達比較式	有 ~hiah			
比喻比較式	像 ~hiah			
沒有附帶相差程度(DD)的差異比較式	比 ~khah			
有附帶相差程度的差異比較	比 ~khah~ 數量			
形容詞重疊	AXX	看著新娘 súi 噹 噹		
	VAA	khīa 挺挺		
	AAA	草仔青青青 花開白白白 花開紅紅紅		
	AABB			逐家歡歡喜喜
	ABAB			足嬌足嬌的虹

最高級比較式	上 在~上 dpl+ A ⁰	我上愛伊坐佇 咧我身邊 哥哥上愛疊柴 角仔 日頭花你誠乖 我上愛	你上愛 tó 一種動 物？ 我上愛 象	椏柑擘皮上簡單
		囡仔人上驚刺 毛蟲		厝邊隔壁上愛 tī hia 泡茶行 棋

表格 21 台語低年級教科書所出現的形容詞句型 kap 例句

由頂面表格看會出，強度語的句型相當普及，美中不足的是，有夠、無夠無出現，有 khah 可惜！比較句類型的完整句型就欠缺誠濟，小一、小二的學生的數學課已經有真濟比大比細的比較句的課題，建議緊加入比較句的句型，按呢語言跨數學的科際統整學習 koh khah 有見效。

過度義：傷 vs. 正面義：太

研究文本的低年級並無出現「傷+A」，中高年級的課本就有，建議 tī 低年級就有「傷+A」的句型練習的設計，親像平常時，小學生定定會聽著序大人抑是老師吩咐講：m̄-thang 走傷緊！ m̄-thang 食傷緊！m̄-thang 傷 oàⁿ 睏！

鄭教授 bat 指出「傷+A」和英語的「too...to」句型相當，所以使用上應該愛細膩，避免誤用，華語的「太+A」無論正面抑是負面語詞攏適用，台語的語詞命化的程度加真 koan⁵。量詞的語音現象則是台語的量詞做 AP 的一部分時，都表達數量大小，不可以輕聲。如只有數目時，當語意焦點在動作時，就輕聲；語意焦點在數量時，不可以輕聲。